

# ***El vínculo Gobierno argentino – intereses extranjeros en biocombustibles: el Primer Congreso Americano de Biocombustibles y el Foro Global de Bioenergía (2007)***

*Cristian Lorenzo*

**CRISTIAN LORENZO:** Licenciado en Relaciones Internacionales por la Universidad del Salvador. Profesor Auxiliar de Política Exterior Latinoamericana en la Facultad de Ciencias Sociales de la USAL (2008). Becario del CONICET. Doctorando en Ciencias Sociales, UBA Tema: biocombustibles y biotecnología (2007).

## **Introducción**

En la primera mitad de 2006, el Congreso de la Nación sancionó el “Régimen de Regulación y Promoción para la Producción y Uso Sustentables de Biocombustibles” (ley 26.093) que regula el ámbito interno. Este marco regulatorio potenció las expectativas sobre la producción de biocombustible en nuestro país.

Incluso, dos años antes de su sanción, Daniel Scioli, entonces Vicepresidente de la Nación, declaró que el impulso a los biocombustibles representa una “gigantesca oportunidad estratégica para la Argentina”. Desde su mirada, si hay algo que caracteriza a la Argentina es que constituye el “principal exportador mundial de aceites, y tiene una inmensa potencialidad productiva en materia agropecuaria”. Además, advirtió sobre la necesidad de potenciar oportunidades que se estaban desaprovechando: “la Argentina exporta el 60% de su producción de maíz sin ninguna elaboración. Esa producción que, además, está en condiciones de expandirse muy rápidamente puede dar origen a un combustible limpio y renovable. Y, a pesar de ser el mayor exportador mundial de aceites, exportó el año pasado un 29% de la soja sin procesar. Esos diez millones de toneladas de soja llevaban en la semilla 1.800.000 toneladas de aceite que podrían originar la misma cantidad de biodiesel

en circunstancias en que, por razones coyunturales, el país se ha visto obligado a importar combustible”<sup>1</sup>.

Miguel Campos, Secretario de Agricultura y Ganadería de la Nación, por su parte, abogó también por estimular la producción de biocombustibles en Argentina. Unos días antes de que las Comisiones del Senado establecieran su dictamen sobre el proyecto de ley presentado por Falcó<sup>2</sup>, Campos advirtió que “varios acontecimientos de trascendencia única apuran la llegada definitiva de las energías limpias a nuestro país”. Por otra parte, señaló que existía un apoyo político desde distintos organismos del Gobierno y expresó sus deseos de lograr un marco normativo que estimule la producción de biocombustibles. Esto dijo: “Hay un gran interés en el Gobierno Nacional, despertado mediante significativos esfuerzos de las Secretaría de Agricultura, Energía, Ambiente y Desarrollo Sustentable, y Ciencia y Tecnología, como así también de muchos gobiernos provinciales que, desde época temprana, apoyaron este tipo de desarrollos.”<sup>3</sup>

Exclusivamente, desde esta consideración que se hizo desde el Gobierno respecto de los biocombustibles, me interesa abordar la forma de vinculación del Gobierno Nacional con intereses extranjeros en esta materia a través de dos eventos internacionales sobre biocombustibles organizados durante 2007 en Argentina: el Foro Global de Bioenergía (Rosario) y el Primer Congreso Americano de Biocombustibles (Buenos Aires). Para dar cuenta de esto, divido el presente trabajo en dos apartados, cada uno con sus respectivos balances parciales, y un balance final en el que se incluyen preguntas.

El primer apartado versa sobre el escenario de los biocombustibles a nivel internacional y toma como referencia a Brasil, Estados Unidos y Europa. Aquí, me interesará conocer puntualmente: 1) la participación de las energías renovables en cada matriz energética; 2) la proporción del corte obligatorio de biocombustibles; 3) la política interna con respecto a este tema, y 4) la inserción internacional en esta área. Este apartado es importante porque proporciona un marco internacional sobre biocombustibles y brinda pautas sobre intereses “localizados” (en nuestro país) en esta materia.

El segundo de ellos aborda la coyuntura argentina haciendo referencia a antecedentes legislativos en materia de biocombustibles, así como también a una identificación de organizadores, participantes y financistas de ambos eventos internacionales sobre biocombustibles. De esta forma, pretendo reconocer el perfil de la vinculación entre el gobierno argentino e intereses extranjeros en nuestro país.

Por último, antes de entrar en el desarrollo del tema, considero necesario hacer algunas advertencias y explicitar los supuestos que utilizo.



## Aclaraciones preliminares

Uno de los supuestos que guía este trabajo es no pretender establecer un juicio sobre la política de biocombustibles del Gobierno, sino, simplemente, mostrar la lógica de los protagonistas<sup>4</sup>.

Para abordar mi objeto de estudio, mi opción metodológica es la **descripción**, la cual concibo a través de una distinción analítica de niveles geográficos/espaciales (nacional, regional e internacional). Dichos niveles no tienen "fronteras rígidas", sino que son susceptibles de ser cruzados por el resto de ellos.

Otro concepto presente en este trabajo es el de **tiempo**, ya que vincula un tiempo de "corto plazo" con uno de "mediano". Considero el corto plazo compuesto de acontecimientos definidos como episodios susceptibles de ocurrir en la vida cotidiana<sup>5</sup>. En cuanto al criterio de selección de estos acontecimientos, me limito a aquellos que forman parte de un "eslabón de una cadena"<sup>6</sup>. Como veremos en este trabajo, el apoyo del Gobierno a estos eventos no puede considerarse aisladamente, sino como parte de una política de estímulo a los biocombustibles.

En cuanto al tiempo de mediano plazo, de todas las coyunturas posibles (políticas, económicas, sociales, religiosas, etc.) tomo como referencia, principalmente, la energética<sup>7</sup>. Lo que va a definir la coyuntura es la presencia de ciertas regularidades que se manifiestan durante un período determinado, y que no varían tan fácilmente. Tiene un nivel de profundidad histórica más amplio y más lento que la microhistoria (de los acontecimientos) y menor que los estudios históricos de larga duración de siglos<sup>8</sup>.

Este trabajo responde a una inquietud de fondo sobre el destino de nuestra comunidad política. Y en este sentido, me pregunto específicamente: ¿cuál es el perfil del vínculo del gobierno argentino con los intereses extranjeros?

Continuando con la definición conceptual, entiendo por **comunidad política** al "grupo social con base territorial que reúne a los individuos ligados por la división del trabajo político". Cabe hacer una aclaración: con este punto de partida, considero al Estado como una forma histórica de organización política<sup>9</sup>.

Y en cuanto a la preocupación planteada, recupero la inquietud de O'Donnell al considerar necesario definir qué proyectos de país están en juego, lo cual requiere identificar al "sujeto" de las acciones y los intereses que este promueve: "... no se trata de saber qué es lo que el Estado es, sino también para qué y para quiénes – o, dicho de manera equivalente, para qué nación – es y debería ser ese Estado en las presentes circunstancias de América Latina"<sup>10</sup>.

Estas reflexiones de O'Donnell son necesarias, dado que introduce las preguntas fundamentales por el sujeto: ¿quién? y ¿cómo? Esto nos prepara el terreno para evaluar qué elementos son necesarios considerar como condicionantes a la hora de

tomar decisiones desde el Estado. En este sentido, Seitz se preguntó sobre el margen de maniobra del Estado argentino a principios de los '90 y presentó una alternativa teórica a la propuesta del "realismo periférico", elaborada por Carlos Escudé, en la que sostenía la necesidad de afirmar la autonomía de las decisiones del Estado argentino frente a su propio destino<sup>11</sup>.

Todos estos planteos forman parte de mis inquietudes más generales, que se enmarcan en un proyecto de investigación con sede en el IDICSO. Por este motivo, desde este marco general realizo este trabajo considerando solamente un aspecto puntual: el vínculo entre el gobierno argentino y los intereses extranjeros en biocombustibles.

## **Biocombustibles a nivel internacional**

Los acontecimientos en cuestión, el Foro Global de Bioenergía y el Primer Congreso Americano de Biocombustibles, se encuentran contextualizados en una coyuntura energética internacional donde pueden identificarse Estados con intereses en promover la producción de biocombustibles.

Como no pretendo hacer un análisis exhaustivo de cada coyuntura, opté por seleccionar algunos elementos que considero relevantes para tener un acercamiento a este contexto. Por este motivo, me concentraré en identificar: 1) la participación de las energías renovables en la matriz energética; 2) las leyes que regulan la producción de biocombustibles a nivel interno y de acuerdo a esto, y 3) su inserción internacional en materia de biocombustibles.

En Brasil, existe una tradición de apoyo desde el Estado a la producción de biocombustibles (etanol) desde hace más de 30 años. Actualmente, las energías renovables representan un 55% de su matriz energética<sup>12</sup>. En este contexto, a través de la Ley Federal 11.097 de 2005, se estipuló un corte del 2% en biodiésel para enero de 2008, y de un 5% desde enero del 2013.

La forma en que se estimula la producción de biodiésel en Brasil tiene algunas particularidades. Existen incentivos tributarios y crediticios para quienes inviertan en la producción de biodiésel. Según el lugar donde se compra la materia prima, es posible obtener una reducción de hasta el 68% de impuestos federales. Y en cuanto a los créditos, son ofrecidos por bancos oficiales y privados (nacionales y extranjeros)<sup>13</sup>. Asimismo, con este esquema de promoción de fondo, la política exterior de Brasil se presenta muy activa con respecto a la promoción de su producción y de su "know how" en biocombustibles. Es por esto que firmó acuerdos con Estados Unidos<sup>14</sup>, la Unión Europea<sup>15</sup> y Japón<sup>16</sup> durante 2007, como también con Paraguay<sup>17</sup>, Portugal<sup>18</sup>, Honduras<sup>19</sup>, India<sup>20</sup>.



Pasando al plano regional, en el MERCOSUR no se registran avances, hasta la realización de estos eventos. Solo en diciembre de 2006 se firmó un memorándum de entendimiento<sup>21</sup>.

En el plano internacional, a modo de acercamiento a ese contexto, tomo como referencia a Estados Unidos y la Unión Europea, consciente de la necesidad de incluir a China e India en las próximas investigaciones.

Estados Unidos, un país con una matriz energética en la que las energías renovables tienen una participación del 6%<sup>22</sup>, tiene una política de seguridad energética que busca lograr una reducción del consumo energético interno y una diversificación de las fuentes de suministro. En este contexto, los biocombustibles aparecen como un elemento más dentro de este esquema. Desde agosto de 2005, rige la ley de biodiésel, la cual brinda incentivos fiscales y reducciones impositivas a los productores<sup>23</sup>. El estímulo a la producción trascendió sus fronteras; establecieron iniciativas conjuntas para promover la producción de biocombustibles en El Salvador, República Dominicana y Haití, y formalizaron una alianza con Brasil, un gran productor de etanol<sup>24</sup>.

Con relación a la Argentina, hay dos acontecimientos dignos de destacar: 1) la presencia del Encargado de Negocios de la Embajada de Estados Unidos en Argentina, Michael Matera, durante el Primer Congreso Americano de Biocombustibles. En esta reunión, expresó su interés en desarrollar actividades de cooperación con Argentina biodiésel<sup>25</sup>, y 2) la invitación y participación del Programa Nacional de Biocombustibles (Secretaría de Agricultura) en la Conferencia Global sobre Biocombustibles Agrícolas, organizado por el Departamento de Agricultura de Estados Unidos, en agosto de 2007<sup>26</sup>.

Por otra parte, en la Unión Europea, las energías renovables constituyen el 12,4% de la matriz energética<sup>27</sup>. En cuanto a los biocombustibles, establecieron un corte del 2% para fines del 2005 y proyectan un 5,75% para fines del 2010<sup>28</sup>.

Es necesario considerar esta política hacia los biocombustibles en un contexto de un "paquete" de medidas a nivel interno que pueden clasificarse en tres ejes:

1) la reducción de un 20% de consumo energético a través de mejoras en la eficiencia del consumo energético en edificios, transportes, vehículos, transportes industriales y aparatos eléctricos<sup>29</sup>;

2) promoción de energías renovables "autóctonas", como la energía eólica, biomasa, nuclear, de minicentrales hidroeléctricas, carbón, y aquí se incluyen a los biocombustibles, y

3) avance en los biocombustibles de segunda generación<sup>30</sup>. Además de estos tres ejes en el plano internacional, su política exterior apunta a reducir su dependencia del petróleo. Por este motivo, consideran importante garantizar su suministro de energía a través de "asociaciones privilegiadas" con países productores de

energía (OPEP, Rusia, por ejemplo), con países en tránsito y con los mayores consumidores (Estados Unidos, China, India, Japón y Canadá).

Este es el trasfondo de los vínculos con los países de América Latina. Según la Unión Europea, esta región tiene mucho potencial en la producción de biocombustibles y, de acuerdo a su estrategia de reducción de dependencia energética del petróleo, se muestran dispuestos a financiar emprendimientos con una producción de este perfil<sup>31</sup>. Además, buscan establecer alianzas estratégicas con productores de biocombustibles, como es el caso de Brasil<sup>32</sup>.

Antes de continuar, quisiera hacer un balance de lo visto hasta aquí:

Brasil, como un país con una larga tradición en la producción de etanol, prefirió negociar por sí mismo a nivel internacional. Solo con la firma en el MERCOSUR del memorándum de 2006, se vislumbra en ese ámbito, un acercamiento para negociar conjuntamente a nivel internacional.

Estados Unidos y la Unión Europea buscan mitigar su dependencia del petróleo a través de los biocombustibles. No solo lo producen, sino que también se muestran interesados en su importación. En este sentido, América Latina, y en particular Argentina, por su alta disponibilidad de materias primas se posicionan como posibles abastecedores.

Los biocombustibles son considerados en Estados Unidos y la Unión Europea como parte de una política energética integral.

Además de esta coyuntura energética internacional, es necesario considerar la dinámica interna en la Argentina sobre los biocombustibles. Este será el objeto del siguiente apartado.

## **Biocombustibles en la Argentina**

Hasta la sanción de la ley de biocombustibles, se venían organizando los Foros Nacionales de Biodiésel en los cuales participaban empresarios, productores agropecuarios, funcionarios municipales, provinciales y nacionales. En ese contexto, el Gobierno comunicó su apoyo para avanzar con la iniciativa de los biocombustibles<sup>33</sup>.

Actualmente, a nivel legislativo hay un antecedente importante: la ley 26.093 que regula la producción de biocombustibles fue sancionada durante el gobierno de Kirchner. Entre otras cosas, esta ley establece un corte de un 5% para el caso del biodiésel y del etanol<sup>34</sup>.

Es necesario considerar la sanción de esta ley como parte de un proceso. Con esto, me refiero a lo siguiente: 1) no es el primer proyecto de ley presentado sobre biocombustibles, y 2) la sanción final de este proyecto tiene modificaciones rele-



vantes con respecto al presentado inicialmente.

Sin indagar por qué no prosperaron los proyectos presentados anteriormente sobre biocombustibles, puede registrarse como antecedente el proyecto de ley presentado por Romero (UCR, Chaco) llamado "Régimen de Biocombustibles" (2003)<sup>35</sup>; y el de Gagliardi (UCR, Río Negro) titulado "Programa Nacional para combustibles alternativos de origen agrícola" (2001)<sup>36</sup>.

En segundo lugar, el Senado fue la Cámara iniciadora del proyecto de ley, y las modificaciones efectuadas tuvieron lugar en Diputados, Cámara que eliminó, de la iniciativa presentada por el Senador Falcó, la estabilidad fiscal y la figura de contribuyente liberado de IVA, así como también dejó al criterio del Poder Ejecutivo el otorgamiento de cupos fiscales<sup>37</sup>.

Con estos antecedentes, tanto nacionales como internacionales, en 2007 se organizó en Buenos Aires el Primer Congreso Americano de Biocombustibles (10 de mayo) y en Rosario el Foro Global de Bioenergía (11-13 de julio).

De acuerdo a lo que se observa en los anexos 1 y 2, puedo afirmar que ambas reuniones tuvieron estas características:

- a diferencia de los Foros Nacionales, participaron representantes de gobiernos extranjeros, empresas transnacionales y de organizaciones internacionales;
- contaron con un alto respaldo institucional del Gobierno argentino con la participación del entonces Vicepresidente, Daniel Scioli, y del Ministro de Planificación, Julio de Vido, y
- fueron auspiciados por "sponsors" de instituciones extranjeras.

Un aspecto interesante es conocer a los organizadores. El Foro Global de Bioenergía fue organizado por la Fundación de Investigaciones Energéticas y Medioambientales (FIEM). Dicha organización tiene a las Naciones Unidas, el Banco Interamericano de Desarrollo, la Unión Europea, el Banco Mundial y la Organización Latinoamericana de Energía, entre otros, como los principales financiadores de sus proyectos.

Por otra parte, el Primer Congreso Americano de Biocombustibles fue organizado por la entidad "Campos en Acción" y la "Fundación Interamericana de Desarrollo" (FID). La primera organización tiene como objetivo institucional promover la actividad agropecuaria en el país a través de actividades de Educación, de investigación sobre biocombustibles y de intercambios de pasantes próximos a graduarse en disciplinas vinculadas al sector agropecuario. Esta organización tiene como presidente a Julio César Gutiérrez, y a Alfredo Héctor Farisano como Vicepresidente. Ambos, a su vez, formaron la firma "BGS Group", empresa dedicada a la búsqueda de oportunidades de inversión en área diversas, como el sector del "agrobusiness", la industria de entretenimiento, la televisión por cable y la industria de alimentos<sup>38</sup>.

La otra entidad organizadora fue la FID que, según sus objetivos institucionales, busca promover las inversiones del sector privado en América Latina y el Caribe. El Consejo Directivo está formado por estudios jurídicos internacionales, entidades de relaciones públicas y empresas asesoras en inversiones<sup>39</sup>.

Haciendo un resumen, considero lo siguiente:

- El apoyo desde el Gobierno a los biocombustibles es anterior a la sanción de la ley; existen antecedentes desde el 2001, como la organización de los Foros Nacionales de Biocombustibles, en donde se explicitó el apoyo institucional.
- Para el Gobierno, la promoción internacional de la producción de biocombustibles de la Argentina es estratégica, ya que permitirá posicionar al país como un gran productor de biocombustibles. En este sentido, puede registrarse la participación de funcionarios de alto rango del Gobierno en reuniones internacionales, como el Primer Congreso Americano de Biocombustibles y el Foro Global de Bioenergía.
- De acuerdo a los organizadores y "sponsors" de ambas asambleas, los biocombustibles se posicionan como una oportunidad de inversión de capitales provenientes de distintas áreas y países.

## **Balance final**

La coyuntura internacional energética de 2007, demandante de biocombustibles, fue considerada por el Gobierno Nacional como un momento propicio para estimular la producción de biocombustibles en la Argentina. En este sentido, luego de tener un marco legal con la sanción de la ley 26.093, se realizaron dos reuniones internacionales en nuestro país: el Primer Congreso Americano de Biocombustibles y el Foro Global de Bioenergía, que contaron con el apoyo del Gobierno argentino a través de la participación de funcionarios de alto rango. De esta forma, estas convenciones pretendieron servir como "vidriera" para potenciar los vínculos internacionales y para promover, así, la inversión en esta área de capitales externos.

Con la intención de no cerrar el planteo, esta forma de insertar internacionalmente a la Argentina como proveedor de biocombustibles, deja abierto algunos interrogantes:

- ¿Cómo afecta a nuestra comunidad política la implementación de este perfil de políticas de inserción internacional?
- ¿Existe una planificación estratégica detrás del apoyo desde el Gobierno Nacional a los biocombustibles?
- ¿Quiénes se benefician con la implementación de este tipo de políticas?



## Bibliografía

- BBC (2007): "UE apuesta por los biocombustibles", 5 de Julio, disponible en URL: <http://news.bbc.co.uk/spanish>, consultado el 17 de marzo de 2008.
- BOBBIO, Norberto (1994). *Diccionario de Política*, México, Siglo XXI.
- BRAUDEL, Fernand (1968). *La Historia y las Ciencias Sociales*, Madrid, Alianza Editorial.
- BRAUDEL, Fernand (1976). *El Mediterráneo y el mundo mediterráneo en la época de Felipe II*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica.
- Cámara de Senadores (2004). "Régimen promocional para la investigación, desarrollo, generación y uso de biocombustibles y derivados oleoquímicos", expediente 0232-S-2004, Buenos Aires, disponible en URL: <http://www.diputados.gov.ar> consultado el 17 de marzo de 2008.
- Cámara de Diputados (2001). "Programa Nacional para combustibles alternativos de origen agrícola", expediente: 0160-S-2001, Buenos Aires, disponible en URL: <http://www.diputados.gov.ar> consultado el 17 de marzo de 2008.
- Cámara de Diputados (2003). "Régimen de Biocombustibles", expediente 0641-D-2003, Buenos Aires, disponible en URL: <http://www.diputados.gov.ar> consultado el 17 de marzo de 2008.
- Clarín (2003): "Congreso de Biocombustibles: apoyo oficial al biodiésel y el etanol", 1 de noviembre, disponible en URL: <http://www.clarin.com> consultado el 17 de marzo de 2008.
- Clarín (2004): "Biodiésel y Etanol: IV Foro Nacional de Biocombustibles", 30 de noviembre, disponible en URL: <http://www.clarin.com> consultado el 17 de marzo de 2008.
- Clarín (2004). "Una política de biocombustibles", 03 de Julio de 2004, disponible en URL: <http://www.clarin.com.ar> consultado el 17 de marzo de 2008.
- Clarín, (2006): "Monte Buey renueva la energía", 26 de agosto, disponible en URL: <http://www.clarin.com> consultado el 17 de marzo de 2008.
- Folha (2007): "Nos EUA, visita de Bush ao Brasil é vista como vitória parcial", disponible en URL: <http://www1.folha.uol.com.br> 13 de marzo, consultado el 17 de marzo de 2008.
- Folha (2007): "Paraguai quer apoio do Brasil para exportar biocombustíveis", disponible en URL: <http://www1.folha.uol.com.br> 23 de mayo, consultado el 17 de marzo de 2008.
- Folha (2007): "Petrobras e japonesa Itochu estudam biocombustíveis no Nordeste", disponible en URL: <http://www1.folha.uol.com.br> 8 de junio, consultado el 17 de marzo de 2008.
- Folha (2007): "Petrobras e Galp Energia criarão empresa para produção de bio-

- combustíveis", disponible en URL: <http://www1.folha.uol.com.br> 3 de julio, consultado el 17 de marzo de 2008.
- Folha (2007): "Brasil e UE assinam acordo de cooperação energética", disponible en URL: <http://www1.folha.uol.com.br> 5 de julio, consultado el 17 de marzo de 2008.
  - Folha (2007): "Lula promove biodiesel em visita a Honduras", disponible en URL: <http://www1.folha.uol.com.br> 7 de agosto, consultado el 17 de marzo de 2008.
  - Folha (2007): "Petrobras assina acordo com a Índia na área de biocombustíveis", disponible en URL: <http://www1.folha.uol.com.br> 30 de agosto, consultado el 17 de marzo de 2008.
  - Gobierno Federal de Brasil (2004): "Programa Nacional de Produção y Uso de Biodiesel", disponible en URL: <http://www.biodiesel.gov.br>, consultado el 17 de marzo de 2008.
  - Ley 26.093. "Régimen de Regulación y Promoción para la Producción y Uso Sustentables de Biocombustibles", Buenos Aires.
  - La Nación (2001): "El Gobierno apoyó los proyectos de biodiesel", 11 de agosto, disponible en URL: <http://buscador.lanacion.com.ar> consultado el 17 de marzo de 2008.
  - Matera, Michael (2007): "Estados Unidos propone a Argentina iniciar conversaciones para cooperar en biocombustibles", disponible en URL: <http://www.biofuelscongress.org/>
  - MERCOSUR (2006): *Memorandum de Entendimiento entre el Gobierno de la República Argentina, el Gobierno de la República Federativa de Brasil, el Gobierno de la República Oriental del Uruguay, el Gobierno de la República del Paraguay y el Gobierno de la República Bolivariana de Venezuela para establecer un Grupo de Trabajo Especial sobre Biocombustibles*, disponible en URL: <http://www.presidenciamercosur.org> consultado el 17 de marzo de 2008.
  - Ministerio de Minas e Energía do Brasil (2006): "Balanço Energético Nacional", disponible en URL: <http://www.ben.epe.gov.br> consultado el 17 de marzo de 2008.
  - O'DONNELL, Guillermo (2004): "Acerca del estado en América Latina contemporánea: diez tesis para discusión", en "La democracia en América Latina. Hacia una democracia de ciudadanas y ciudadanos", Buenos Aires, PNUD.
  - Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos (2005): "Presidente Bush firma ley de energía, cita dependencia de petróleo extranjero", 10 de agosto, <http://usinfo.state.gov>



- Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos (2007): "EE.UU. y Brasil esperan que biocombustibles tengan éxito en América Central y Caribe", 11 de junio, disponible en URL: <http://usinfo.state.gov> consultado el 17 de marzo de 2008.
- Rosana GUBER (2001) *¿Por qué Malvinas? De la causa nacional a la guerra absurda*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica.
- SAGPyA (2002) "II Foro Nacional de Biodiésel", disponible en URL: <http://www.sagpya.gov.ar> consultado el 17 de marzo de 2008.
- Secretaria de Agricultura, Pesca y Alimentos (2007): "La SAGPyA en la Conferencia Global sobre Biocombustibles Agrícolas", en URL: <http://www.sagpya.mecon.gov.ar> 30 de agosto, consultado el 17 de marzo de 2008.
- SEITZ, Mirka (1993): *¿Realismo Penitencial o Margen de Maniobra? Un estudio de las relaciones de Argentina con América Latina y Estados Unidos*, Buenos Aires, Editorial GEL.
- Unión Europea (2003): *Directive 2003/30/EC of the European Parliament of the Council of 8 May 2003, on promotion of the use of biofuels or other renewable fuels for transport*, disponible en URL: <http://ec.europa.eu> consultado el 17 de marzo de 2008.
- Unión Europea (2006): "Estrategia de la Unión Europea para los Biocarburantes", Bruselas, Comisión de las Comunidades Europeas, disponible en URL: <http://ec.europa.eu> consultado el 17 de marzo de 2008.
- Unión Europea (2006): *Libro Verde. Estrategia europea para una energía sustentable, competitiva y segura*, Bruselas, Comisión de las Comunidades Europeas, disponible en URL: <http://ec.europa.eu> consultado el 17 de marzo de 2008.
- Unión Europea (2007): *Europe in figures. Eurostat yearbook 2006-2007*, Office for Official Publications of the European Communities, disponible en URL: <http://epp.eurostat.ec.europa.eu> consultado el 17 de marzo de 2008.
- Ministerio de Minas e Energía do Brasil (2006): *Balanço Energético Nacional*,

<http://www.ben.epe.gov.br>

## Notas

1. Clarín (2004) *Una política de biocombustibles*. 3 de Julio de 2004, disponible en URL: <http://www.clarin.com.ar>
2. El proyecto, inicialmente, fue presentado por el Senador Falcó en 2004. Fue titulado "Régimen promocional para la investigación, desarrollo, generación y uso de biocombustibles y derivados oleoquímicos". Dos años más tarde, a par-

tir de las modificaciones efectuadas en Diputados, este proyecto pasó a llamarse "Régimen de Regulación y Promoción para la Producción y Uso Sustentables de Biocombustibles".

3. Clarín (2004). *La llegada definitiva de las energías limpias*. disponible en URL: <http://www.clarin.com.ar>
4. Rescato esta preocupación de los antropólogos, quienes se interesan por el actor. Un interesante trabajo desde esta lógica es el que realizó Rosana Guber (2001). *¿Por qué Malvinas? De la causa nacional a la guerra absurda*, Fondo de Cultura Económica, Buenos Aires.
5. Refiriéndose al tiempo de corto plazo, Braudel dice: "Los acontecimientos son el efímero polvo de la historia: cruzan su escenario como pavesas voladoras; brillan un momento para, inmediatamente, volver a la oscuridad y, tal vez, al olvido. Bien es cierto que cada uno de ellos, por muy breve que sea, aporta un testimonio, ilumina algún rincón oscuro de la escena o, incluso, una vasta panorámica de la historia. Y no solamente de la historia política, pues todo paisaje histórico – político, económico, social, cultural y hasta geográfico – se ve iluminado por el súbito resplandor del acontecimiento" (Braudel, Fernand (1976) *El Mediterráneo y el mundo mediterráneo en la época de Felipe II*, Tomo Primero, Fondo de Cultura Económica, Buenos Aires, p. 336).
6. Este es uno de los criterios tenidos en cuenta para definir qué es un acontecimiento. Los criterios descartados son: 1) si sirve para explicar un pequeño hecho significativo; 2) si acarrea consecuencias; 3) si les pareció importante a las gentes de la época, y al que se remiten con frecuencia (Braudel, Fernand (1976) ob. cit, p. 336-337).
7. Esta es una decisión metodológica que, por ser la primera aproximación, selecciona aquellas coyunturas que considero más pertinentes para el objetivo de este trabajo. No quiere decir que otras coyunturas queden definitivamente excluidas en trabajos posteriores. Con respecto a la noción de coyunturas, tomo como referencia a Braudel, quien señala: "Pues no hay una, sino unas coyunturas, historias que se superponen al tiempo que se desarrollan simultáneamente. Sería demasiado simple y demasiado perfecto poder reducir todas ellas a un ritmo dominante. Pero ¿hasta qué punto existe ese ritmo? No nos podemos limitar a aceptar una simple coyuntura económica, con sus imperativos y sus consecuencias lógicas. Simiand reconoce un mínimo de dos cuando habla de las mareas que, a su movimiento, superponen el de las olas propias. Pero la realidad no es nunca tan simple como esta imagen relativamente clara" (Braudel, Fernand (1976) ob. cit., p.321).
8. Braudel, Fernand (1968). *La Historia y las Ciencias Sociales*, Alianza Editorial, Madrid, p.123
9. Bobbio, Norberto (1994). *Diccionario de Política*, México, Alianza Editorial.



10. O'Donnell, Guillermo (2004). "Acerca del Estado en América Latina contemporánea: diez tesis para discusión". En *La democracia en América Latina. Hacia una democracia de ciudadanas y ciudadanos*, PNUD, Buenos Aires, p.155.
11. Seitz, Mirka (1993). *¿Realismo Penitencial o Margen de Maniobra? Un estudio de las relaciones de Argentina con América Latina y Estados Unidos*, Editorial GEL, Buenos Aires, p. 17-18.
12. Ministerio de Minas e Energía do Brasil (2006). *Balanço Energético Nacional*, <http://www.ben.epe.gov.br>
13. Gobierno Federal de Brasil (2004): "Programa Nacional de Producción y Uso de Biodiésel". <http://www.biodiesel.gov.br>, p. 3-4.
14. Folha (2007): "Nos EUA, visita de Bush ao Brasil é vista como vitória parcial", <http://www1.folha.uol.com.br>, 13 de marzo.
15. Folha (2007): "Brasil e UE assinam acordo de cooperação energética", <http://www1.folha.uol.com.br>, 5 de julio.
16. Folha (2007): "Petrobras e japonesa Itochu estudam biocombustíveis no Nordeste", <http://www1.folha.uol.com.br>, 8 de junio.
17. Folha (2007): "Paraguai quer apoio do Brasil para exportar biocombustíveis", <http://www1.folha.uol.com.br>, 23 de mayo.
18. Folha (2007): "Petrobras e Galp Energia criarão empresa para produção de biocombustíveis", <http://www1.folha.uol.com.br>, 3 de julio.
19. Folha (2007): "Lula promove biodiesel em visita a Honduras", <http://www1.folha.uol.com.br/folha/dinheiro/ult91u318329.shtml>, 7 de agosto.
20. Folha (2007): "Petrobras assina acordo com a Índia na área de biocombustíveis", <http://www1.folha.uol.com.br>, 30 de agosto.
21. MERCOSUR (2006): *Memorandum de Entendimiento entre el Gobierno de la República Argentina, el Gobierno de la República Federativa de Brasil, el Gobierno de la República Oriental del Uruguay, el Gobierno de la República del Paraguay y el Gobierno de la República Bolivariana de Venezuela para establecer un Grupo de Trabajo Especial sobre Biocombustibles*, <http://www.presidenciaMercosur.org>
22. <http://www.eia.doe.gov>
23. Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos (2005): "Presidente Bush firma ley de energía, cita dependencia de petróleo extranjero", 10 de agosto, <http://usinfo.state.gov>
24. Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos (2007): "EE.UU. y Brasil esperan que biocombustibles

- tengan éxito en América Central y Caribe", 11 de junio, <http://usinfo.state.gov>
25. Matera, Michael (2007): "Estados Unidos propone a Argentina iniciar conversaciones para cooperar en biocombustibles", Primer Congreso Americano de Biocombustibles, <http://www.biofuelscongress.org/>
  26. Secretaria de Agricultura, Pesca y Alimentos (2007): "La SAGPyA en la Conferencia Global sobre Biocombustibles Agrícolas", <http://www.sagpya.mecon.gov.ar>, 30 de agosto.
  27. Unión Europea (2007): *Europe in figures. Eurostat yearbook 2006-2007*, Office for Official Publications of the European Communities. Luxemburg. <http://epp.eurostat.ec.europa.eu> p. 11
  28. Unión Europea (2003): *Directive 2003/30/EC of the European Parliament of the Council of 8 May 2003, on promotion of the use of biofuels or other renewable fuels for transport*, Oficial Journal of the European Union, Brussels, <http://ec.europa.eu>
  29. Unión Europea (2006a): *Libro Verde. Estrategia europea para una energía sustentable, competitiva y segura*, Comisión de las Comunidades Europeas, Bruselas, <http://ec.europa.eu> p. 12.
  30. Unión Europea (2006b): *Estrategia de la Unión Europea para los Biocarburantes*, Comisión de las Comunidades Europeas, Bruselas, <http://ec.europa.eu> p. 5.
  31. Unión Europea (2006a): ob. cit. p. 16-19.
  32. BBC (5 de Julio de 2007): "UE apuesta por los biocombustibles", <http://news.bbc.co.uk/spanish>
  33. I Foro Nacional: La Nación (2001): "El Gobierno apoyó los proyectos de biodiésel", <http://buscador.lanacion.com.ar> 11 de agosto; II Foro Nacional: SAGPyA (2002) "II Foro Nacional de Biodiésel", <http://www.sagpya.gov.ar>; III Foro Nacional: Clarín (2003): "Congreso de Biocombustibles: apoyo oficial al biodiésel y el etanol", <http://www.clarin.com>, 1 de noviembre; IV Foro Nacional: Clarín (2004): "Biodiésel y Etanol: IV Foro Nacional de Biocombustibles", <http://www.clarin.com>, 30 de noviembre; V Foro Nacional (2006) Clarín, (2006): "Monte Buey renueva la energía", <http://www.clarin.com>, 26 de agosto.
  34. Esta ley fue sancionada el 19 de abril de 2006 y promulgada de hecho el 12 de mayo del mismo año.
  35. Cámara de Diputados (2003) "Régimen de Biocombustibles", expediente 0641-D-2003, Buenos Aires.
  36. Cámara de Diputados (2001) "Programa Nacional para combustibles alternativos de origen agrícola", expediente: 0160-S-2001, Buenos Aires.



37. Para verificar esto basta con solo comparar el proyecto presentado por el Senador Falcó, ya mencionado, con el que fue finalmente sancionado. Para esto puede consultarse la ley 26.093.
38. Para mayor información: <http://campoenaccion.org.ar/index.php> <http://foundationforinteramericandevelopment.org> ; <http://www.bgsinternational.com>
39. Estudios jurídicos internacionales: <http://www.mckennalong.com/firm.html>, <http://www.winston.com/> <http://www.sandw.com>. Relaciones Públicas: <http://www.quinngillespie.com> internacionales:

**Anexo 1. Participantes en el Foro Global de Bioenergía y en el Primer Congreso Americano de Biocombustibles, según procedencia institucional.**

Participantes, según procedencia institucional	Foro Global de Bioenergía	Primer Congreso Americano de Biocombustibles
<b>Funcionarios del Gobierno Nacional, Provincial y Estatal</b>	Senador Nacional Roberto D. Urquía, Carlos A. Cheppi (Presidente de INTA), Ing. Miguel Lifschitz (Intendente Municipal de Rosario), Julio Miguel De Vido (Ministro de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios), Jorge Obeid (Gobernador de la Provincia de Santa Fe), Marcelo Elizondo (Fundación Exportar).	Daniel Scioli (Vicepresidente de la Nación), Honorable Gerardo Zamora (Gobernador de la Pcia. de Santiago del Estero), Miguel Peirano (Secretaria de Industria y Comercio), Beatriz Nofal (Titular de la Agencia de Desarrollo de Inversiones), Jorge Fernández (Intendente Municipal de Lincoln).
<b>Organizaciones Internacionales</b>	Luis Alberto Moreno (BID), Jorge L. Arrizurieta (Comisión Interamericana del Etanol), Federico Ganduglia (Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura), José Luis Cordeu (FAO), World Business Council for Sustainable Development (WBCSD).	Héctor Morales (Director Ejecutivo del BID), Claudia Martínez (Vicepresidente Corporativo de la Cooperación Andina de Fomento), Roberto Rodrigues (Director de la Fundación Getulio Vargas), Silvia Sigari (Jefa de División de Finanzas e Infraestructura BID), Jorge Arrizurieta (Director Ejecutivo de la Comisión Interamericana de Etanol), Federico Ganduglia (IICA).



<b>Funcionarios de Gobiernos Extranjeros</b>	Michael Anthony Matera (Ministro Consejero de la Embajada de los Estados Unidos de Norteamérica), Mauro Vieira (Embajador de Brasil en Argentina).	Roberto Dobles Mora (Ministro de Medio Ambiente y Energía de Costa Rica), Jordy Herrera Flores (Subsecretaria de Planificación Energética y Desarrollo Tecnológico de México, Gabriel Guerra Mondragón (Embajador), Al Gore (Ex Vicepresidente EEUU), Michel Matera (Embajada de EEUU).
<b>Empresas Internacionales</b>	Crown Iron Works Company (EEUU), De Smet (EEUU), Westfalia Separador (Brasil), Lurgi (), Intertek Testing Service Deer Park (EEUU), Nalco Naperville (EEUU), Rohn and Hass (Alemania).	Raúl Herrera (Socio del Bufete Winston and Strawn), Juan Manuel Diosdado (Director de Energías alternativas CEMEX), Andrew Kingston (Presidente y CEO Dinamotive) y César Antonio Báez (Presidente de Centinela Capital Partners).

**Fuentes:** <http://www.biofuelscongress.org>  
<http://www.foro-global-bioenergia.com>

## ANEXO 2. Tabla de "sponsors"

Auspiciantes, según procedencia	Foro Global de Bioenergía	Primer Congreso Americano de Biocombustibles
<b>Nacional</b>	ACSOJA, Asociación Argentina de Grasas y Aceites (ASAGA), Asociación Argentina de Girasol (ASAGIR), la Asociación Argentina de Biocombustibles e Hidrógeno (AABH), la Asociación de Maíz Argentino (MAIZAR), Argentina Marca País, Ministerio de Producción del Gobierno de Santa Fe, Vicentin S.A, Banco Santa Fe, Banco de Córdoba, Turicentro, Industrias Juan Secco S.A., Alloco, Bunge, Banco Galicia, Matba, Bolsa de Comercio de Rosario, Prisma Group S.A., Servicios Portuarios S.A., Maruba, Alimentos Naturales AGP, Arauca AFJP, Cámara de Comercio Italiana de Rosario, Manuel Tienda León.	Gobierno de Santiago del Estero, Facultad de Agronomía de la Universidad de Buenos Aires.
<b>Internacional</b>	Lurgi, YPF, Desmet Ballestra, Ageratec, Emerson, Energy Solutions Corp., Rohm and Haas	Repsol YPF, Dinamotive, Case IH, Greater Miami Chamber Commerce, IICA, Colegio de Ingenieros de la Universidad de Miami, Comisión Interamericana de Etanol <sup>1</sup> .



1. Se consigna mayor información sobre cada una de estas instituciones: Dynamotive es una compañía internacional que comercializa tecnología para la producción de biocombustibles; puede consultarse en <http://www.dynamotive.com>.  
Case IH es una compañía internacional que comercializa equipos agrícolas; puede conectarse en <http://www.caseih.com>.  
También, puede obtenerse información en la Cámara de Comercio de Miami en <http://www.greatermiami.com> así como también en IICA en <http://iica.org.ar> del Colegio de Ingenieros de la Universidad de Miami en [http://www6.miami.edu/UMH/CDA/UMH\\_Main/](http://www6.miami.edu/UMH/CDA/UMH_Main/) y en la Comisión Interamericana de Etanol <http://helpfuelthefuture.org/>